



203245

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157221 / 28.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.411,300 KG Net weight 1.131,300 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	1.350 PC	1.131,300 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	10 PC	75 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	90 PC	180 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	10 PC	25 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221295

28.06.2018-11:29

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.185

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7157215	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
29.06.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008298862
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	203266
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7157216	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
29.06.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	5008298863
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	203268
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7157217	2501440735	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
03.07.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008298864
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	203269
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7157218	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
29.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	5008298866
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	203270
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7157219	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
29.06.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	5008298872
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	203272
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7157220	2501442035	1.080	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
29.06.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	5008298878
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	203273
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7157221	2501442400	1.350	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
29.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	135	TBA-500086	5008298879
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	203275
	P: 90 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221295		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 29.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248			
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF		
(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg			
7157215	0008	→OK	2501440035	224	1.983
7157216	0005	→OK	2501441035	140	1.121
7157217	0008	→OK	2501440735	224	1.679
7157218	0004	→OK	2501441435	136	1.334
7157219	0001	→OK	2501441635	29	199
7157220	0003	→OK	2501442035	88	592
7157221	0010	→OK	2501442400	280	1.411
7157222	0004	→OK	2501443135	117	776
(25) Summe: 0093		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2691 (28) 19.185	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Warenempfänger					

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157223	0010	→ OK		2506443535	275	1.528
7157224	0015	→ OK		2506444335	438	2.071
7157225	0004	→ OK		2506445135	110	1.431
7157274	0002	→ OK		2506445535	55	576
7157275	0001	→ OK		2501440735	28	210
7157276	0018	→ OK		2501442850	547	4.274

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

n Rubric

21+22

1-1

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/06/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/06/2018		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221295																																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise																																
SHPMT-REF-NO 221295	93	RAECK TRANSMISSION-PARTS	87084050																																
10 Statistikkennnummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																																	
	19,185																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückverladung Rembarquement	15 Frachttarife und Abrechnungen Frais de transport et facturation	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)	23 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)	24 Datum Date																																	
28. Juni 2018 GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg	28. Juni 2018 GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg	28. Juni 2018																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle	28 Nutzlast in kg Charge utile en kg																																
		LR-SC 8830	LR-SC 883																																
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
31 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la première ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les cas classés 1 et 2 voir commande spéciale dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018



18-005655

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag (im intern. Straßengüterverkehr (CMR)).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7157215 7157216 7157217 7157218 7157219 7157220 7157221 7157222 7157223 7157224 7157225 7157274 7157275 7157276	11 Anzahl der L.M. Nombre des colis 98	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 19.185
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		19.185,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer		19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-005655 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	